

Zmluva o nájme č. 2021000037 (ďalej len „zmluva“)
uzavretá podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a zákona č. 116/1990
Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov,
medzi zmluvnými stranami:

Článok I. Zmluvné strany

Prenajímateľ: Mesto Košice

so sídlom Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
štatutárny orgán: Ing. Jaroslav Polaček, primátor
IČO: 00 691 135
IČO DPH: 2021186904

(ďalej len ako „prenajímateľ“)

Nájomca: Spojená škola sv. Košických mučeníkov, Čordákova 50, Košice
so sídlom: Čordákova 50, 040 23 Košice – mestská časť Sídliisko KVP
štatutárny orgán: RNDr. Adriana Bariová, riaditeľka
IČO: 35 561 548
DIČ: 2021848048

(ďalej len ako „nájomca“)

(spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)

II. Predmet zmluvy

- Predmetom tejto zmluvy je nájom:
 - budovy súpisné č. 1222 na pozemku parcela registra C KN č. 3018/1,
 - pozemku parcela registra C KN č. 3019, druh pozemku. zastavané plochy a nádvoria o výmere 2227 m²,
 - pozemku parcela registra C KN č. 3017, druh pozemku. zastavané plochy a nádvoria o výmere 1013 m²,
 - pozemku parcela registra C KN č. 3026/2, druh pozemku. zastavané plochy a nádvoria o výmere 601 m²,ktoré sa nachádzajú v katastrálnom území: Grunt, obec: Košice – Sídliisko KVP, okres: Košice II, a sú evidované Okresným úradom Košice, katastrálnym odborom na LV č. 6 a LV č. 4..
- Celková výmera prenajatých nebytových priestorov v nehnuteľnosti podľa čl. II ods. 1 písm. a) je 6466,78 m², pričom nebytové priestory sú vymedzené v situačnom výkrese, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy ako jej neoddeliteľná časť.
- Celková výmera prenajatých pozemkov je 3841 m².
- Predmet nájmu je vo výlučnom vlastníctve Mesta Košice.

5. Prenájom nehnuteľností uvedených v ods. 1 tohto článku bol schválený dňa 20.10.2020 ako dôvod hodný osobitného zreteľa na XIX. zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Košiciach uznesením č. 537. ktoré tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy ako jej neoddeliteľná časť.

Článok III.

Účel nájmu

- I. Nájomca bude prenajatý nehnuteľný majetok využívať za účelom zabezpečenia výchovno-vzdelávacieho procesu a prevádzky Spojenej školy sv. Košických mučeníkov, Čordákova 50. Košice, v súlade s jej zriaďovacou listinou.

Článok IV.

Doba nájmu

1. Táto nájomná zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 01.01.2021 do 01.01.2031.

Článok V.

Nájomné a prevádzkové náklady

1. Nájomné za prenajatý nehnuteľný majetok špecifikovaný včl. II tejto zmluvy bolo určené uznesením MZ v Košiciach vo výške 1.- Eur/m² ročne za budovu a 0.33,-Eur/m² ročne za pozemky.
2. Výška ročného nájomného za predmet nájmu podľa čl. II ods. 1 písm. a) predstavuje sumu: 6466,78 Eur a výška ročného nájomného za predmet nájmu podľa čl. II. ods. 1 písm. b), c), d) predstavuje sumu 1267,53 Eur.
3. Celková výška ročného nájomného za predmet nájmu predstavuje sumu 7734.31 Eur.
4. Výška mesačnej úhrady nájomného predstavuje sumu: 644.53 Eur.
5. Nájomné sa nájomca zaväzuje platiť mesačne, vždy do 20. dňa príslušného kalendárneho mesiaca, a to bankovým prevodom na účet prenajímateľa vedený v
variabilný symbol: uvádzať číslo zmluvy.
V prípade zmeny peňažného ústavu alebo zmeny čísla účtu je prenajímateľ povinný túto skutočnosť oznámiť nájomcovi s tým, že zmena čísla účtu je pre nájomcu záväzná od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bolo oznámenie doručené nájomcovi. V prípade neoznámenia zmeny čísla účtu nájomca nezodpovedá za omeškanie s úhradou nájomného a/alebo akejkolvek platby podľa tejto zmluvy a po túto dobu nie je v omeškaní a preto nie je povinný hradiť prenajímateľovi úroky z omeškania.
6. Platby za služby spojené s nájomom (prevádzkové náklady) bude nájomca uhrádzať priamo dodávateľom energií a poskytovateľom služieb, a to na základe na základe samostatných zmlúv uzatvorených medzi nájomcom a dodávateľom energií resp. poskytovateľom služieb. Kópie predmetných zmlúv je nájomca povinný predložiť prenajímateľovi do 60 dní odo dňa vzniku nájomného vzťahu. ⁷
7. V prípade omeškania platby podľa tejto zmluvy zaplatí nájomca prenajímateľovi úrok z omeškania v zmysle nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.

Článok VI.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Pri vykonávaní činností spojených s nájmom vystupuje nájomca ako samostatný právny subjekt voči tretím osobám a zodpovedá za dodržanie všetkých právnych predpisov súvisiacich s jeho činnosťou.
2. Nájomca prehlasuje, že je oboznámený so súčasným stavom prenajímaného majetku a je si plne vedomý jeho technického stavu. Nájomca prehlasuje, že prevzal predmet nájmu na základe pôvodnej nájomnej zmluvy zo dňa 16.12.2010 a odo dňa dňom vzniku nájomného vzťahu podľa čl. IV. ods. 1 tejto zmluvy pokračuje v užívaní predmetu nájmu.
3. Zmeny na predmete nájmu, s výnimkou drobných opráv, je nájomca oprávnený vykonať len po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa. V prípadoch, kedy prenajímateľ udelí súhlas, jeho neoddeliteľnou súčasťou bude aj písomné stanovisko k prípadnej úhrade nákladov vynaložených nájomcom pri tejto zmene.
4. Nájomca je povinný oznámiť prenajímateľovi bez zbytočného odkladu potrebu takých opráv, ktoré má znášať prenajímateľ a umožniť ich vykonanie, inak zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla.
5. Drobné úpravy a náklady spojené s bežnou údržbou znáša nájomca. Pre účel vymedzenia drobných opráv a bežnej údržby sa zmluvné strany budú riadiť Nariadením vlády SR č. 87/1995 Z. z. a jeho prílohou s použitím primeranej analógie pre nebytové priestory.
6. Nájomca má právo užívať predmet nájmu obvyklým spôsobom, ktorý zodpovedá dohodnutému účelu nájmu.
7. Nájomca zodpovedá za všetky škody, ktoré vzniknú na majetku mesta Košice počas užívania prenajatého nehnuteľného majetku jeho zavinením, alebo zanedbaním povinností. Nájomca je povinný takto vzniknutú škodu odstrániť na vlastné náklady. Ak sa tak v lehote primeranej na odstránenie vzniknutej škody nestane, má prenajímateľ právo po predchádzajúcom písomnom upozornení nájomcu škodu odstrániť na vlastné náklady a požadovať od nájomcu ich náhradu. Nájomca sa zaväzuje takto vzniknuté náklady prenajímateľovi uhradiť, a to na základe faktúry doručenej nájomcovi.
8. Účel nájmu je možné meniť len po predchádzajúcom súhlase prenajímateľa, a to formou písomného dodatku k zmluve.
9. Nájomca nie je oprávnený predmet nájmu prenajať alebo dať do podnájmu inej osobe, ani ho vypožičať. Ďalej nie je oprávnený zriadiť k predmetu nájmu záložné právo ani iné vecné bremeno alebo ho inak zaťažovať.
«
10. Každú nehodu, živelnú pohromu, požiar a ďalšie udalosti, ktoré spôsobili škodu na majetku prenajímateľa je nájomca povinný bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi, inak zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla.
11. Nájomca zodpovedá za bežné zabezpečenie prenajatého nehnuteľného majetku počas doby trvania nájmu.
12. Nájomca je povinný umožniť povereným pracovníkom prenajímateľa vstup do prenajatých nebytových priestorov za účelom kontroly ich technického stavu a využitia.

13. Nájomca zodpovedá za technickú bezpečnosť vyhradených technických zariadení, hasiacich prístrojov a hydrantov, ktoré sa nachádzajú v prenajatých nebytových priestoroch. Nájomca je povinný vykonávať odborné technické prehliadky technických zariadení, hasiacich prístrojov a hydrantov, ktoré sa nachádzajú v prenajatých nebytových priestoroch, a to v rozsahu a v termínoch podľa platnej legislatívy.
14. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi každé zistené poškodenie technických zariadení nachádzajúcich sa v predmete nájmu, inak zodpovedá za škodu, ktoré nesplnením tejto povinnosti vznikla
15. Nájomca plní úlohy vyplývajúce zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov, ako aj úlohy vyplývajúce zo zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov. Nájomca je ďalej povinný zabezpečiť plnenie úloh na ochranu pred požiarimi v zmysle zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov.
16. Nájomca sa zaväzuje udržiavať predmet nájmu v súlade so všeobecne platnými hygienickými predpismi.
17. Ku dňu skončenia nájmu je nájomca povinný na vlastné náklady vypratať predmet nájmu a odovzdať ho prenajímateľovi bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní od ukončenia zmluvného vzťahu.
18. V prípade, že nájomca bez súhlasu prenajímateľa realizuje stavebné úpravy predmetu nájmu, je povinný ku dňu skončenia nájmu uviesť prenajaté priestory na vlastné náklady do pôvodného stavu.
19. Nájomca je povinný vrátiť prenajatý priestor v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie a úpravy vykonané so súhlasom prenajímateľa. O odovzdaní prenajímaného majetku a jeho stave v čase vrátenia sú zmluvné strany povinné vyhotoviť písomný protokol.
20. Nájomca je povinný preukázateľne investovať do zhodnotenia nehnuteľnosti, ktorá je predmetom nájmu v zmysle čl. II. ods. 1 písm. a) tejto zmluvy, finančné prostriedky minimálne vo výške 76 627.- Eur. a to v prvej tretine trvania nájmu, inak zmluva stráca platnosť dňom 30.04.2024. Nájomca je oprávnený vyššie uvedené investície preukázať znaleckým posudkom, ktorého vypracovanie zabezpečí na vlastné náklady.
21. V prípade, ak dôjde k skončeniu platnosti tejto zmluvy pred uplynutím lehoty na investovanie do predmetu nájmu podľa ods. 20. nájomcovi povinnosť investovať do predmetu nájmu zaniká ku dňu skončenia platnosti tejto zmluvy a prenajímateľ nie je oprávnený požadovať od nájomcu splnenie tejto povinnosti.

Článok VII. Skončenie nájmu

1. Nájom podľa tejto zmluvy skončí:
 - a) uplynutím dohodnutej doby nájmu podľa čl. IV ods. 1.
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán ku ktorémukoľvek dňu.
 - c) písomným odstúpením prenajímateľa alebo nájomcu od zmluvy,
 - d) písomnou výpoveďou prenajímateľa v zmysle § 9 ods. 2 zákona č. 116/1990 Zb.
 - e) písomnou výpoveďou nájomcu v zmysle § 9 ods. 3 zákona č. 116/1990 Zb.

2. Výpovedná lehota podľa ods. 1 písm. d) a e) je tri (3) mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Prenajímateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy nájomcom, pričom za podstatné porušenie zmluvy sa považuje, ak nájomca užíva predmet nájmu v rozpore s účelom nájmu uvedenom včl. III ods. 1 tejto zmluvy, alebo ak prenechá predmet nájmu alebo jeho časť do užívania inej osobe, alebo ho inak zaťažuje (čl. VI ods. 9 zmluvy). Odstúpenie do zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
4. Nájomca je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak sa predmet nájmu stane neskôr - bez toho, aby nájomca porušil svoju povinnosť - nespôsobilý na dohodnuté alebo obvyklé užívanie, alebo sa predmet nájmu stane neupotrebitelný pre účel zmluvy.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva podlieha povinnosti zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa (www.kosice.sk). Prenajímateľ v tejto súvislosti berie na vedomie, že zmluva zo strany nájomcu podlieha schváleniu Košickou arcidiecézou form
3. Práva a povinnosti zmluvných strán sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky. Právne vzťahy, ktoré nie sú upravené v obsahu tejto zmluvy sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 116/1990 Zb. a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Prenajímateľ berie na vedomie skutočnosť, že zmluva zo strany nájomcu podlieha schváleniu Košickou arcidiecézou ako zriaďovateľom spojenej školy, a to formou schvaľovacej doložky. ⁵
5. V prípade, že niektoré ustanovenia tejto zmluvy sa stanú nevykonateľnými alebo neúčinnými alebo v prípade, ak táto zmluva obsahuje medzery, nie je tým dotknutá platnosť ostávajúcich ustanovení. Na mieste neúčinného alebo nevykonateľného ustanovenia platí ako dojednané také ustanovenie, ktoré najviac zodpovedá zmyslu a účelu neúčinného ustanovenia. V prípade medzier platí ako dojednané ustanovenie také ustanovenie, ktoré zodpovedá tomu, čo by bolo podľa zmyslu a účelu tejto zmluvy dojednané, keby na to zmluvné strany pamätali. Ak akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy bude vyhlásené za neplatné alebo neuplatniteľné na príslušnom súde Slovenskej republiky, takéto vyhlásenie nebude mať vplyv na platnosť, účinnosť a/alebo uplatniteľnosť ďalších ustanovení tejto zmluvy a zmluvné strany sa zaväzujú v prípade potreby ho nahradiť príslušným platným ustanovením.

6. Akékoľvek nezhody, spory alebo nároky vznikajúce zo zmluvy alebo v súvislosti s ňou budú riešené dohodou zmluvných strán, ak k takejto dohode nedôjde, rozhodne príslušný súd.
7. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov, na základe vzájomnej dohody obidvoch zmluvných strán.
8. Táto zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, pričom prenajímateľ obdrží tri (3) vyhotovenia a nájomca obdrží dve (2) vyhotovenia.
9. Písomnosti si budú zmluvné strany doručovať na adresu sídla uvedenú v tejto zmluve. Zmeny identifikačných údajov je zmluvná strana povinná bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade vrátenia zásielky odosielateľovi z akéhokoľvek dôvodu platí, že písomnosť bola doručená adresátovi dňom vrátenia zásielky odosielateľovi, aj keď sa o tom adresát nedozvedel.
10. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu si riadne prečítali, uzavreli na základe prejavu vôle, ktorý bol urobený slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.
11. Prílohami tejto zmluvy sú:
 - a) príloha č. 1 - situačný náčrt predmetu nájmu
 - b) príloha č. 2 - uznesenie MZ v Košiciach č. 537
 - c) príloha č. 3 - informatívny výpis z listu vlastníctva č. 4 a č. 6

V Košiciach, dňa 11-01-2021

V Košiciach, dňa 18. 12. 2020

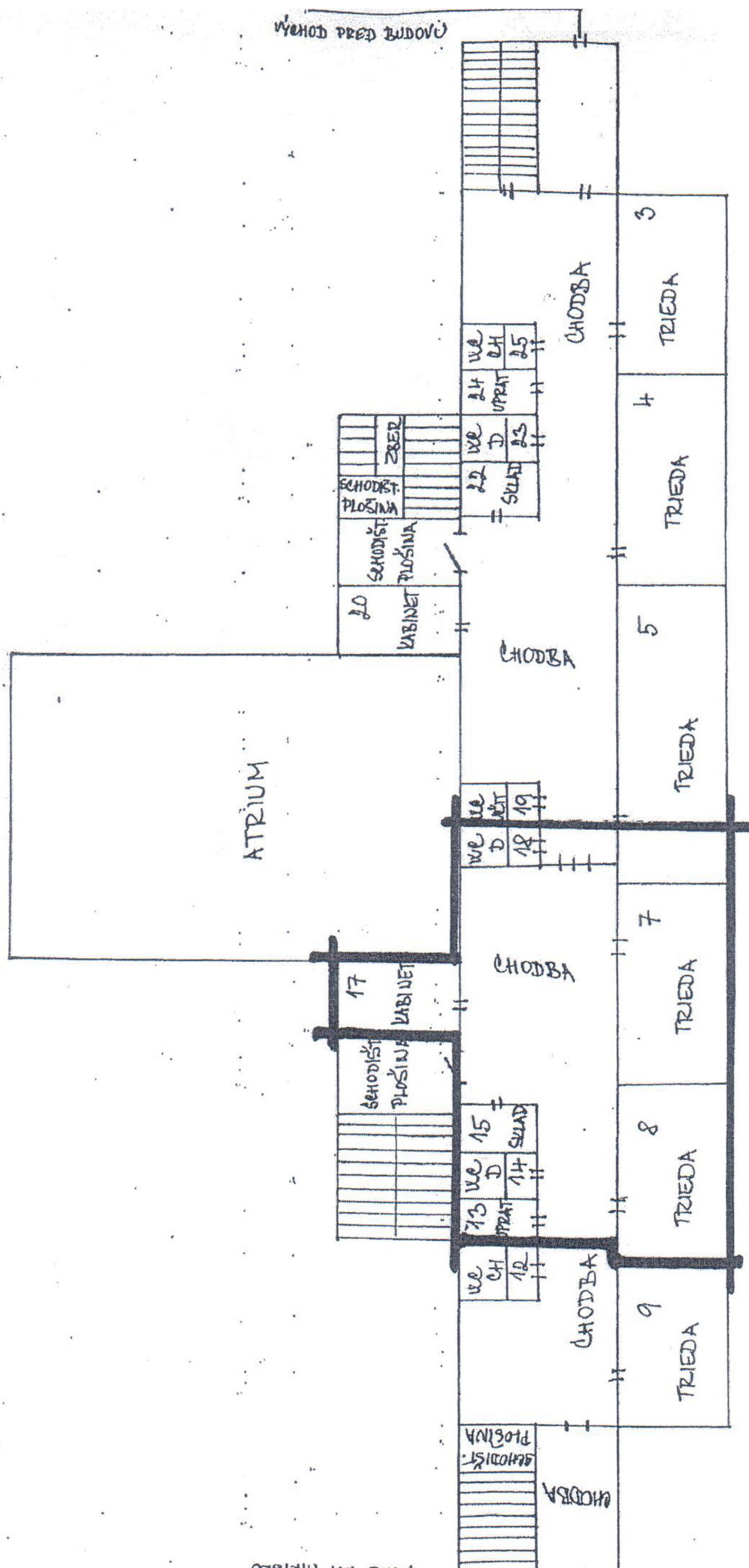
za prenajímateľa:

za nájomcu:

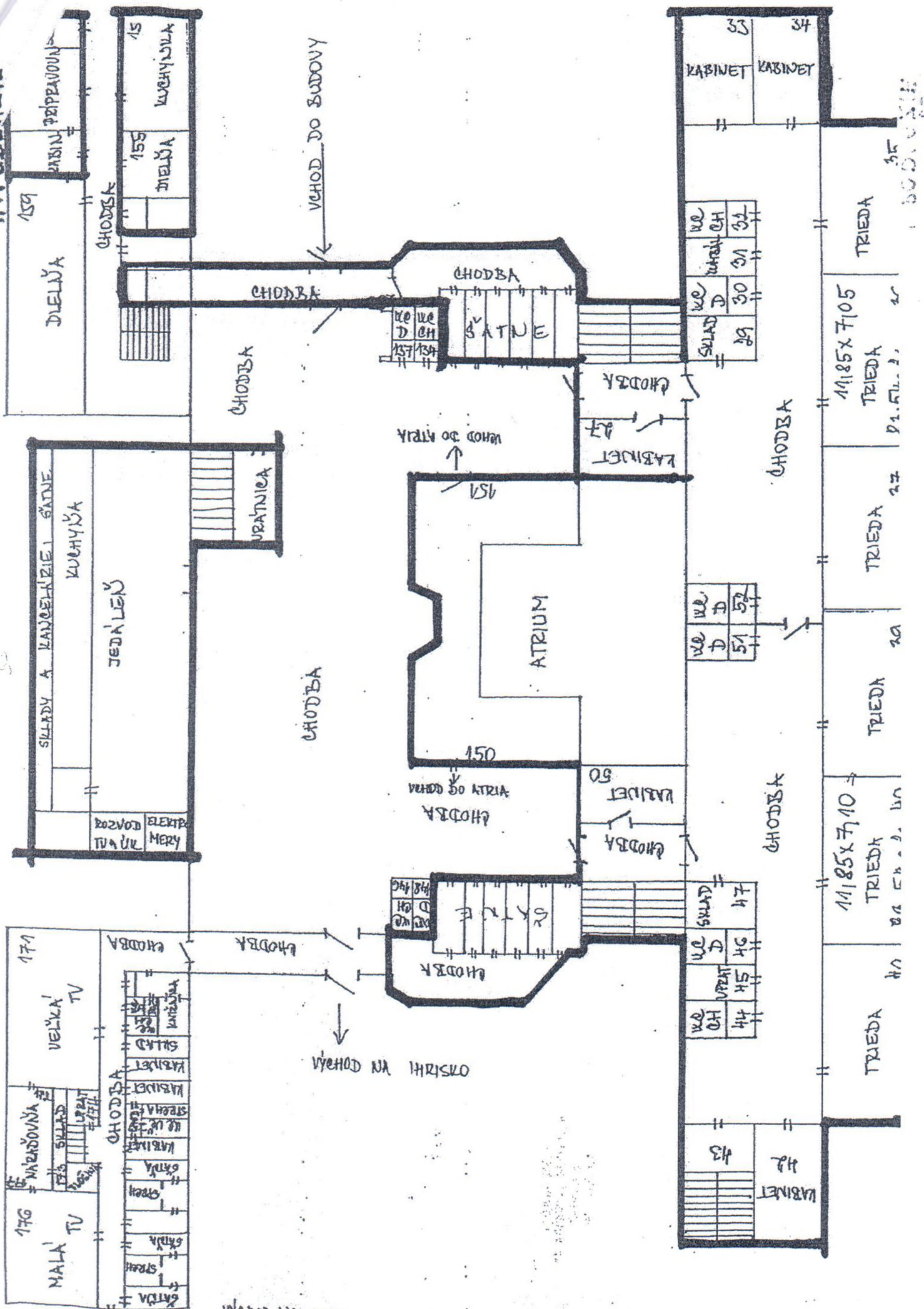
Ing. Jaroslav Polaček
primátor mesta Košice

RNDr. Adriana Bariová
riadiťka

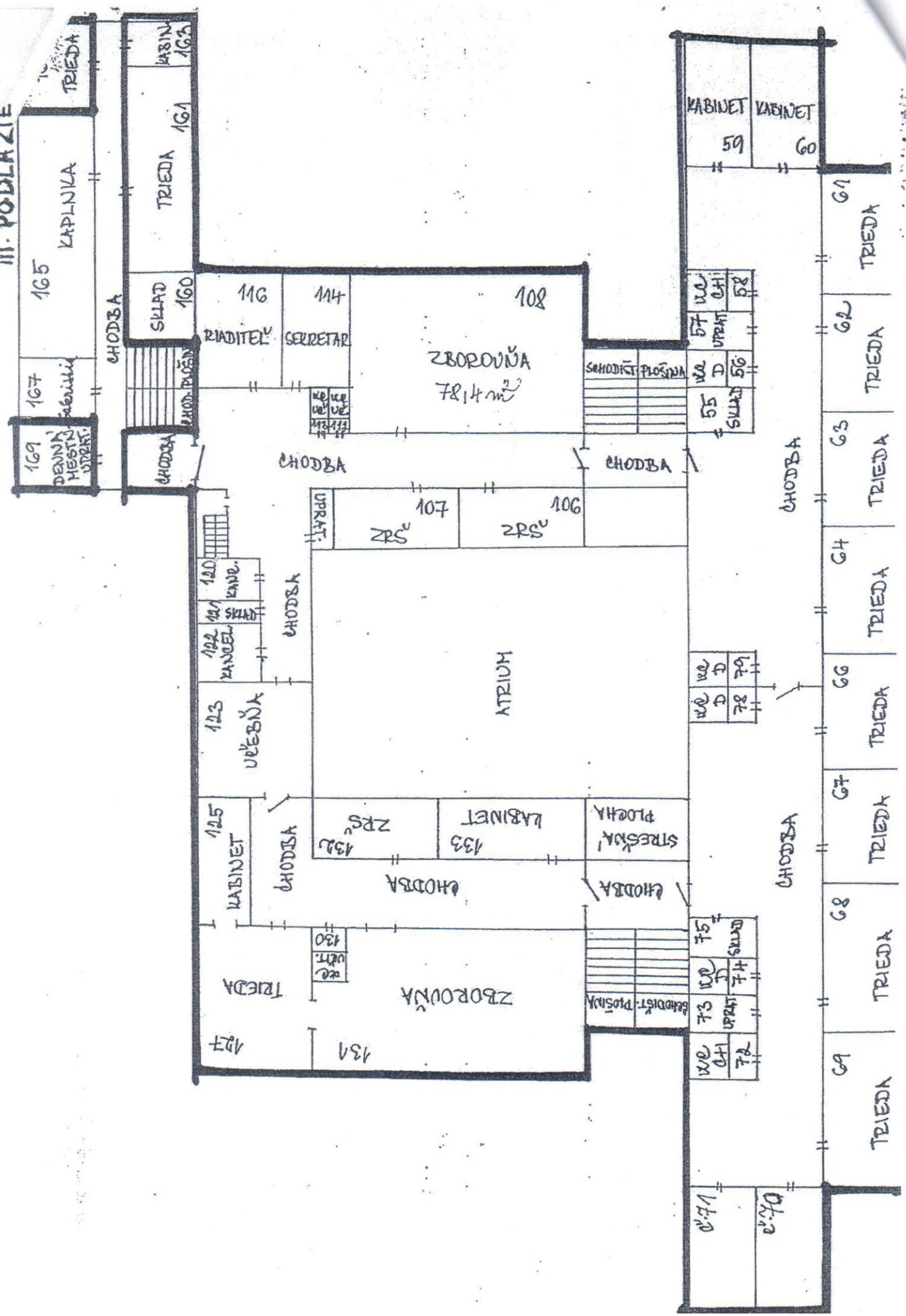
1. PODLAŽIE



II. PODLAŽIE

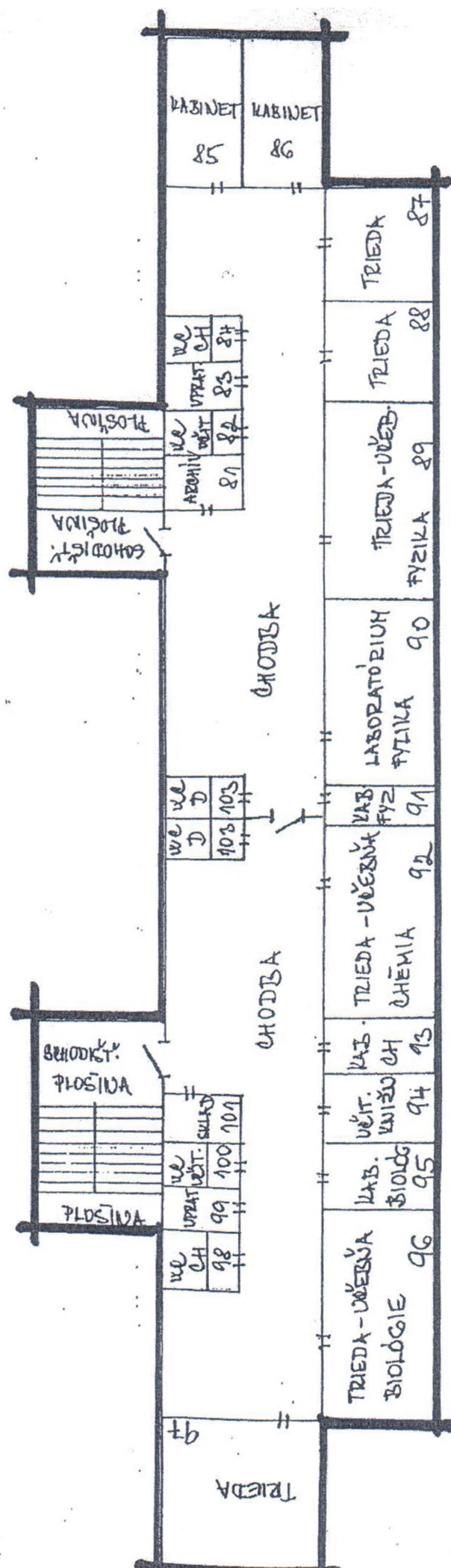


III. PODLAŽIE



1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

IV. PODŁĄŻENIE



U z n e s e n i e
z pokračovania XIX. zasadnutia .Mestského zastupiteľstva v Košiciach,
zo dňa 20. októbra 2020 **číslo: 537**

Prenájom nehnuteľností na Čordákovej ulici z dôvodu hodného osobitného zreteľa
pre nájomcu Spojená škola sv. Košických mučeníkov, Cordákova 50, Košice

Mestské zastupiteľstvo v Košiciach
podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

schvaľuje

prenájom nehnuteľností:

- budova súpisné č. 1222 na pozemku parcela registra C KN č. 3018/1 - celková výmera podlahovej plochy nebytových priestorov je 6466,78 m²,
 - pozemokparcels C KN č. 3019, ovýmere 2227 m²,
 - pozemokparcels C KN č. 3017, ovýmere 1013 m²,
 - pozemokparcels C KN č. 3026/2, o výmere 601 m²,
- nachádzajúcich sa v katastrálnom území: Grunt, obec: Košice - Sídliisko KVP, okres: Košice II, evidované Okresným úradom Košice, katastrálnym odborom na L V č. 6 a LV č. 4,

nájomcovi: Spojená škola sv. Košických mučeníkov, Cordákova 50, Košice,

- a) priamym nájomom,
- b) na dobu určitú - 10 rokov,
- c) za ročné nájomné 1,- €/m² za budovu a prevádzkové náklady a 0,33 €/m² za pozemky,

ako dôvod hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov - všeobecný záujem podporovať prevádzkovanie spojenej školy, za podmienky, že nájomca je povinný investovať v prvej tretine trvania nájmu do zhodnotenia predmetných nehnuteľností finančné prostriedky min. vo výške 76 627,- Eur a zabezpečovať údržbu prenajatých nebytových priestorov a pozemkov na vlastné náklady v úplnom rozsahu.

Ing. Jaroslav Polaček
primátor mesta Košice

Podpísal dňa: 30.10.2020

Za správnosť: Mgr. Marcel Čop

Mgr. Matej Čontofalský

Zapisovateľka: Blanka Lukáčová

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 803 Košice II Dátum vyhotovenia : 9.4.2020
Obec : 599883 Košice-Sídlisko KVP Čas vyhotovenia : 8:01:44
Katastrálne územie : 881228 Grunt Údaje platné k : 8.4.2020

Výpis je nepoužiteľný na právne úkony

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 6
ČIASŤ ČERNÝ

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

Parcely registra „C“ evidované na katastrálnej mape

Počet parcel: 1

| Parcelné číslo | Výmera v m ² | Druh pozemku | Spôsob využívania pozemku | Druh chránenej nehnuteľnosti | Spoločná nehnuteľnosť | Umiestnenie pozemku | Druh právneho vzťahu |
|--|-------------------------|-----------------------------|---------------------------|------------------------------|-----------------------|---------------------|----------------------|
| 3018/1 | 6143 | Zastavaná plocha a nádvorie | 16 | | 1 | 1 | |
| Právny vzťah k stavbe súpisné číslo 1222 evidovanej na pozemku parcelné číslo 3018/1 | | | | | | | |
| Iné údaje:
Bez zápisu | | | | | | | |

Ostatné PARCELY registra „C“ nevyžiadané.

Legenda

Spôsob využívania pozemku

16 Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

Spoločná nehnuteľnosť

1 Pozemok nie je spoločnou nehnuteľnosťou

Umiestnenie pozemku

1 Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Stavby

Počet stavieb: 1

| Súpisné číslo | Na pozemku parcelné číslo | Druh stavby | Popis stavby | Druh chránenej nehnuteľnosti | Umiestnenie stavby |
|---------------|---------------------------|-------------|-----------------|------------------------------|--------------------|
| 1222 | 3018/1 | 11 | ZŠ Čordákova 50 | | 1 |

Iné údaje:
Bez zápisu

Legenda

Druh stavby

11 Budova pre školstvo, na vzdelávanie a výskum

Umiestnenie stavby

1 Stavba postavená na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRAVNENÉ OSOBY Z PRÁVA K NEHNUTEĽNOSTI

Vlastník

Počet vlastníkov: 1

| Poradové číslo | Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov
Miesto trvalého pobytu / Sídlo
Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj | Spoluvlastnícky podiel |
|----------------|--|------------------------|
| 1 | Mesto Košice, Trieda SNP 48/A, Košice, PSČ 040 11, SR, IČO: 691135 | 1/1 |
| | Titul nadobudnutia | |
| | Bez zápisu. | |
| | Iné údaje | |
| | Bez zápisu. | |
| | Poznámky | |
| | Bez zápisu. | |

Správca

| Poradové číslo | Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov
Miesto trvalého pobytu / Sídlo
Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj | K nehnuteľnosti
K vlastníkovi |
|----------------|--|----------------------------------|
| | Neevidovaný | |

Nájomca

| Poradové číslo | Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov
Miesto trvalého pobytu / Sídlo
Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj | K nehnuteľnosti
K vlastníkovi |
|----------------|--|----------------------------------|
| | Neevidovaný | |

Iná oprávnená osoba

| Poradové číslo | Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov
Miesto trvalého pobytu / Sídlo
Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj | K nehnuteľnosti
K vlastníkovi |
|----------------|--|----------------------------------|
| | Neevidovaný | |

ČASŤ C: ĎARCHY